A Monthly Bulletin for the Villages, Gaothans and Koliwadas of Mumbai, Thane, Vasai and Raigad District



Public Trust Registration No: F-57349(MUMBAI)

GAOTHAN VOICE JUNE 2023

Vol:GV 06/23



20 YEARS OF SERVICE TO THE COMMUNITY

For Private circulation only

One Vision!

One Voice!

One Village!

www.mobaikar.com

The East Indian Magazine

Email:eastindianvoice@gmail.com





Annual Visit of Mount Mary Statue to the Gaothans

*An initiative to create awareness about our Native Devotions -Mount Mary and St.Gonsalo Garcia

Yatra Begins - August 2023 Mot Mauli Purcessao - Saturday, 16th September 2023

> Contact Alphi Dsouza on 9820087771 for details

East Indian Gaothans – 100+ Villages ★ Readership – 50,000 ★

Monday Closed





Our Speciality Catholic Jewellery in East Indian, Goan and Mangalorean 91.6 Hallmark 22Ct Jewellery

Special Jewellery designs of Kapoti, Poth, Vaala, Padar & Mothi Baangri. Shop No. 10, Anees Apts, Near Kalina Village Bus Stop, Kurla - Kalina Road, Santacruz (E), Mumbai Mob: 98219 79449 / 85914 16699



MGP TEAM AWARDS 2023





Date: 21st May 2023

Venue: Kaka Baptista East Indian Museum; Manori

Presented by - Bishop Allwyn Dsilva



Gaothan Sarpanch Of The Year -Joel Kinny Active On Ground Support For Mgp Events



Gaothan Sarpanch Of The Year – Corina Dlima Active New Sarpanch For Local Initiatives At Marve



Gaothan Coordinator Of The Year -Errol Dmello Active And Continuous Support At Mgp Events



Gaothan Coordinator Of The Year – Adrian Ferreira Active Coordination And Team Work At Marve



Support Coordinator Of The Year -Carol Carlos Active Support At Mgp Events



Gaothan Coordinator Of The Year - Vendria Dsouza Active Support In Mgp Projects And Potential Support For Upcoming Projects



Gaothan Coordinator Of The Year - Sharon Dsouza Active Support In Mgp Projects And Potential Support For Upcoming Projects



Gaothan Coordinator Of The Year -Constantine Dmello Creation And Management Of Community Data



Fund Generation For Annual Raffle And Support At Events



EAST INDIAN PUNCH



The Mouthpiece of the Mobai Gaothan Panchayat

Ghya Mazaa Aghotichi Ani Chav Sukhe Mavaryaachi This Monsoon Lets Relish Dry Fish

Gleason Barretto, Old Kurla

As the monsoon approaches, the Koli community gets set to anchor their boats to the coastline. This is the time given for fish to multiply and in India the boats enter the sea on naral purnima. Sukhe mavra or dry fish is popular during monsoon time amongst the East Indian Community. The process of drying fish is labor intensive and time consuming. The fish has to be cleaned, gutted and salted before being dried in the sun. The "Valaand" on which the fish is dried gives the fishing villages a perfect traditional look. Properly handled and dried fish when stored can last upto 1 year and even more.

A n East Indian Home has a big list of preparations before the monsoon to ensure they get the best of food. Kanderis or white onions, bottle masala, kolim a tiny shrimp and a variety of dry fish. The dry fish list for East Indians are Kardi (shrimps), Jawla (tiny shrimps), Sukha bombil (dry bombil), Sode (dry prawns), Tendli (Dandi) and Vakti (ribbon fish). The dry fish is stored in air tight plastic or glass containers. Dry fish is a great means to preserve food to take with you on a hike, camping, as a snack on the trail or just something to eat at home if you prefer the flavour.

Good health benefits are also the highlight of consuming dry fish. This delicious diet is good for your heart. It is also effective in combating high blood pressure. It is rich in protein, vitamins, and minerals that support the functions of all organs. From the nutrition aspect, dry fish consist of high-quality proteins and healthy fatty acids which makes it a unique source of essential nutrients. Sukha Bombil or dry Bombay Duck builds and repair body tissues. Prevents excessive blood clotting and reduces risk of hypertension. Dry Bombay ducks are a very good source of B complex vitamins that accounts for a healthy memory. There are also various beauty and health benefits that's Bombay Duck provides. The Bombay Duck also provides us with vitamin B3 which is responsible for a healthy looking skin.

On the East Indian table we can have a large buffet of dry fish food speciality. Dry fish can be roasted, fried, pickled, marinated or curried. Roasted sukhe Vaaktis and Bombils are an all time favourite starter. Then we have fried sukhe bombils which can also be a marinated in bottle masala and vinegar. Sukhe Bombil loncha (pickle) also gives the food during monsoon a perfect taste. Then we have the delicious sukhe bombil or kardi chutneys. In the marinated form the all time favourite the ramblela kolim which can be stored in a barni and cooked across the year. In the curries we have a variety like aatvan, chichavni, tel kaanda prepared with any of the dry fish. We also have the Jawla Vaangi and Bombil Batata which are special dry fish preparations.

Taking Dry Fish to the next big step remains one of the immediate and challenging task ahead. The East Indian Community members who have a business acumen need to capitalise on the benefits of dry fish and promote it to a larger number of people across communities. Of late we have seen a fresh bunch of entrepreneurs focusing on dry fish products neatly packed and sold through local stores and online too. Making dry fish easily available in smaller packets and at affordable rates will help spread to a larger base of customers. Dry fish pickles, chutneys and pastes could have a good market if packed and bottled for the market. A Special East Indian Dry Fish Buffet lunch or dinner may also be a good initiative. We look forward to making the East Indian Dry fish offering more popular thereby making our food taste reach more homes and giving an added business opportunity.

- 3 -



SHIKSHAN

EAST INDIAN COMMUNITY

Empowering Through Education

By Joulyn Kenny - Worli

Path to Success: Embarking on a Digital Marketing Career in India

Digital marketing has emerged as a dynamic field in India, offering numerous opportunities for aspiring professionals. With the country's rapid digital transformation and the growing prominence of online platforms, a career in digital marketing has become increasingly sought after. This article explores the essential steps to embark on a successful digital marketing career in India.

Acquire Relevant Education and Skills:

To pursue a career in digital marketing, it is crucial to acquire the necessary education and skills. Enroll in a reputable institute or pursue online courses to gain a comprehensive understanding of digital marketing concepts. Key areas of focus should include search engine optimization (SEO), social media marketing, content marketing, email marketing, analytics, and digital advertising.

Gain Hands-on Experience:

While theoretical knowledge is important, gaining practical experience is equally vital in the digital marketing industry. Look for internships, freelance projects, or volunteer opportunities to apply your skills in real-world scenarios. This hands-on experience will enhance your understanding of industry practices, tools, and strategies, making you more employable.

Build a Strong Online Presence:

Digital marketing professionals are expected to have a strong online presence to showcase their skills and expertise. Create and optimize your own website or blog, actively engage on social media platforms, and contribute to relevant online communities. This not only demonstrates your knowledge but also allows you to network with industry professionals.

Stay Updated with Industry Trends:

The digital marketing landscape is constantly evolving, with new tools, platforms, and strategies emerging regularly. Stay updated with the latest industry trends through blogs, podcasts, webinars, and industry events. Adapting to changing trends will help you stay competitive and relevant in the field of digital marketing.

Specialize in a Specific Area:

Digital marketing encompasses various domains. Consider specializing in a specific area based on your interests and strengths. Whether it's content marketing, social media advertising, SEO, or email marketing, becoming an expert in a particular domain will set you apart from the competition and open up more career opportunities.

Network and Connect:

Building a strong professional network is crucial in the digital marketing industry. Attend industry conferences, join online communities, and connect with professionals in the field. Engaging with like-minded individuals and industry experts can provide valuable insights, mentorship, and potential job opportunities.

Here are some rough approximations of the salary range for some of the mentioned job roles in digital marketing in India:

- 4 -

Job Role	Salary Range (per year)
Digital Marketing Manager	₹ 600,000 - ₹ 2,000,000
Social Media Manager	₹ 400,000 - ₹ 1,500,000
SEO Specialist	₹ 300,000 - ₹ 1,200,000
Content Marketing Manager	₹ 500,000 - ₹ 1,800,000
Email Marketing Specialist	₹ 300,000 - ₹ 1,200,000
Digital Advertising Manager	₹ 500,000 - ₹ 1,800,000
Analytics Manager	₹ 600,000 - ₹ 2,200,000
Brand Manager	₹ 600,000 - ₹ 2,200,000
Web Developer	₹ 300,000 - ₹ 1,200,000
UX/UI Designer	₹ 400,000 - ₹ 1,500,000

In summary, a career in digital marketing in India presents immense opportunities for growth. With the digital landscape constantly evolving, acquiring education, practical experience, and staying updated with industry trends is crucial. Specializing in a specific domain and building a strong online presence can enhance career prospects. Overall, digital marketing offers a promising pathway for individuals passionate about leveraging digital platforms for business success.



eastindians.cam

News In Picture



EAST INDIANS DAY 2023

Date: 21st May 2023 Venue: Kaka Baptista East Indian Museum; Manori





Felicitation of Late Theresa Fernandes Family



MGP Team at your Service



Mgp Welcome Desk Team



Swaranjali Choir - Malwani who Assisted us with The East Indian Marathi Holy Mass



Melody and Yashaya Ferreira performing at MGPs Manori event





Performance for the day - Valley Master and his Band



SARVAJANIK KRIST JANMOTSAV 2022

The Annual Christmas Festival of MGP



SKJ CHRISTMAS COMPETITION - Prize Distribution Ceremony

Date: 21st May 2023

Venue: Kaka Baptista East Indian Museum; Manori

Presented by - Bishop Allwyn Dsilva



Gaothan Crib Competition 1st Prize - Culbavor Gaothan Received by - Neil Cabral



Maharashtra Crib Competition 1st Prize - Uttan Deutalau Received by - Glaston Jiue



National Church Crib Competition 1st Prize - Our Lady of Remedy, Poisar Received by - Ramsey Rebello



National Church Crib Competition 2nd Prize - Sacred Heart Church, Santacruz Received by - Shabana Dsouza



Gaothan Voice - June Issue Released by Bishop Allwyn Dsilva Handed over by Belmira Miranda



Mee East Indian cloth bag sponsored by Clauderrick Enterprises Released by Bishop Allwyn Dsilva Handed over by James Fernandes



MGP TEAM AWARDS 2023
Support Coordinator of the Year - Alefiya Gomes
Active support with the East Indian Calendar 2023 project



First of its kind in gorgeous color

Virtual encyclopedia on East Indians and other communities leading to the inter-community diaspora of today

Recaptures those glorious 500 years which made Mumbai the 'urbs prima in Indis'



Proceeds go entirely to charity

Mobai Gaothan Panchayat

the voice of the original inhabitants of "Bombay"

A tribute to Sandra Gomes

published by: MULTIMEDIA **AQUARIUS**

Produced, printed and

PVT. LTD.

Email: vivaqueimada@mmapl.co.in



BASSEIN CATHOLIC CO-OPERATIVE BANK LTD

(SCHEDULED BANK)

Enjoy New Reduced Rates on BCCB Retail Loans

BDLN Loan 10.25%

Home Loan 7.15%**

Car Loan 8.00%*

Personal Loan 1.00% **Agricultural** Loan 9.50%

Education Loan 8.50%

PMLN Loan 0.00% Ornament Loan 8.00%*

Solar Loan 8.50%

MSME Loan **8.75**%

Cash Credit / **Bill Discounting** 10.00%

Household Appliances & Furniture Loan 9.00%



GAOTHAN ADS VILLA

AST INDIAN COMMUNITY

The Village Advertisement Space

GAOTHAN VOICE FAMILY

EDITORIAL TEAM

Alphi Dsouza - Vakola
Gleason Barretto - Old Kurla
Penny Miranda - Amboli
Rita Rodricks - Bandra
Sybil Rodrigues - Kalina
Walter Murzello - Orlem
Jamaica D'lima - Marve
Candida Remedios - Vikhroli
Britney Dharmai - Bandra
Coretta Dsouza - Amboli
Karen D'souza - Poisar

PUBLISHED BY:

Mobai Gaothan Panchayat Welfare Association, Public Trust Registration No: F-57349(MUMBAI)

Vendria Dsouza - Kalina

Joulyn Kenny - Worli

PRINTED AT

Shop No. 2, Annies Artz, Opp. Juhu Sahakar Market, Juhu Church, Mumbai - 49.

LAYOUT AND ILLUSTRATIONSShiv Mourya - Juhu Church



EAST INDIAN DIALECT ADVISORS Russel Gonsalves - Versova

Russel Gonsalves - Versova Royston Dsilva - Kirol

CORRESPONDENCE ADDRESS

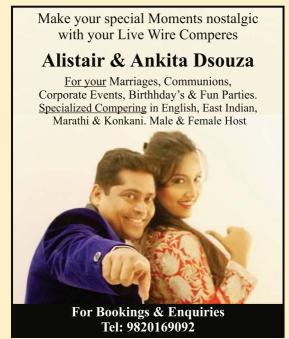
Mobai Gaothan Panchayat C/o Alphi Dsouza A 601, Krishna Towers, Vakola Village, Santacruz (East), Mumbai - 55

E-MAIL

eastindianvoice@gmail.com

WEBSITE

www.mobaikar.in







Sports, Fitness, Marathon Training, Personal Training. Training for all age groups and any sporting events, Sports Diet, Massage.

Brinston Miranda

State Awardee National Medalist

Bandra, Juhu & Shivaji Park E-mail : befitformarathon@gmail.com



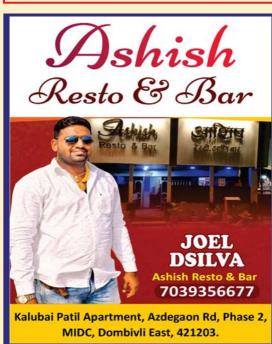
Decorators for Wedding, Anniversaries, Birthday, Car, Church Decoration etc.

9819188421 / 9969571454

Noel Gonsalves, 38 Kevni, Everest Road, Amboli, Andheri (W), Mumbai-400058.











MGP NOTICE BOARD



The Announcement for the East Indian Community

MGP TEAM AWARDS 2023 Presented on 21st May 2023 At Kaka Baptista East Indian Museum; Manori

- Taluka Sarpanch Of The Year Bonny Pereira Organising Agera And Introze - Hosting Meetings
- Vibhag Sarpanch Of The Year
 Dialyn Dias
 Organising Sports Tournament & Fund Generation
 Through Annual Raffle
- Gaav Sarpanch Of The Year Royston Dsilva Music Project And Event Planning Support
- Gaothan Sarpanch Of The Year
 Joel Kinny
 Active On Ground Support For MGP Events
- Gaothan Sarpanch Of The Year Corina Dlima Active New Sarpanch For Local Initiatives At Marve
- Core Team Member Of The Year Rita Rodricks
 Support To Organise East Indian Baazaar And Local Network Distribution At Bandra
- 7. International Coordinator Of The Year Bonaventure Soares Creation And Management Of The MGP Website
- Village Coordinator Of The Year
 Bosco Patel
 Good Team Coordination And Connect At Malad
- Gaothan Coordinator Of The Year Chrysantus Miranda Fund Generation For Annual Raffle And Support At Events

- Gaothan Coordinator Of The Year Constantine Dmello Creation And Management Of Community Data
- Gaothan Coordinator Of The Year Errol Dmello Active And Continuous Support At Mgp Events
- Gaothan Coordinator Of The Year
 Adrian Ferreira
 Active Coordination And Team Work At Marve
- Gaothan Coordinator Of The Year Blanche Henriques Active Support And Coordination At Orlem
- 14. Gaothan Coordinator Of The Year Sharon Dsouza Active Support In Mgp Projects And Potential Support For Upcoming Projects
- 15. Gaothan Coordinator Of The Year Vendria Dsouza Active Support In Mgp Projects And Potential Support For Upcoming Projects
- 16. Support Coordinator Of The Year Alefiya Gomes Active Support With The East Indian Calendar Project
- 17. Support Coordinator Of The Year Diana Gomes
 Active Support For Sports Event
- Support Coordinator Of The Year Carol Carlos
 Active Support At Mgp Events

MOT MAULI YATRA

Devache Mae, Pau Tu Amala.

- *An initiative to create awareness about our Native Devotions Mount Mary and St. Gonsalo Garcia
- *The Mount Mary Statue will be taken to our East Indian Gaothans and it's vicinity from August to September
- *The statue will arrive at each Gaothan at 8.00 pm and leave the next day at around 6.00 pm
- *The Statue of Mount Mary will be brought in Procession from Kaka Baptista East Indian Museum to the nearest Gaothan
- *The statue will be taken every day to different Gaothans across Mumbai, Thane, Vasai and Raigad
- *Gaothan groups and families that wish to keep the Mount Mary Statue at Gaothan Common places, Holy Crosses, community halls or at their home may contact us
- *The Annual Mot Mauli Purcessao will be held this year on Saturday, 16th September 2023
- *Donors/Sponsors for decorations and transport are welcome

Those interested may contact Alphi Dsouza on 9820087771

The dates of Mount Mary statue Gaothan Visit will be finalised on a first-cum-first-serve basis



Reetin Reevaaz





SAN ANTON CHA SANN

Prayers for Rain and the Significance of Holy Crosses - The East Indian Way

- *Centuries ago when Bombay was struck with plague, Holy Crosses were built at entrances and prominent locations across Bombay to protect the gaothans and its people from plague
- *This initiative of building Holy Crosses did work and from that time onwards people still venerate Holy Crosses.
- *Bombay now waits anxiously for good rains and even in this case the sons-of-soil would do what they believe helped bring rains to Bombay centuries ago
- *In some villages the East Indian community will soon begin the ritual performed by our ancestors as good rainfall is our a basic need.
- *Centuries and decades ago whenever the city wanted rains the East Indian community went through the village in procession with a piece of stone placed on their head invoking God to bless the city with rains
- *During the procession the prayers said were "Sant Anthon saargan.. pani partai dongran... Sant Anthon mafi kar... pani para shetavar" (Saint Anthony in Heaven... it is raining on the mountains... Saint Anthony forgive us.... Bless our fields with rains...)
- *While some other villagers pray "Jesus pani de, pani nay tar maran de" (Jesus Bless us with rains, if not give us death)
- *The procession goes through the village stopping at every Holy Cross and praying for good rains and in some places, villagers also pray before the statue of St. Anthony.

If the City will be affected by disease or with no rains all the migrants will run away but our native East Indian Community will not move from our native villages. The Sons-of-soil community will continue to stay on our Native Land which has been our Home for generations.

May St. Anthony Guide and Bless us as we try out best to get back what we East Indians have lost as a community.



SAN JAO CHA SANN - JAAVAYCHA SANN

The East Indian Tradition on St. John the Baptist Feast

- *San Jao Cha San is celebrated by the East Indian Community on 24th June, Feast of St. John the Baptist or on the Sunday after the feast day.
- *This feast is also celebrated as Jaavaycha Sann (New Son-in-Law Day)
- *On the eve of the feast day the newly-wed couple visit the Bride's residence and are welcomed with fanfare
- *On the feast day the New wed couple visits the Bride's Parish for mass in traditional attire not forgetting the gold worn and gifted at their wedding
- *The couple are served with traditional East Indian Sweets like Letri, Laapsi, Mugoori, nevris after mass at the bride's residence
- *The Bride's parents cook a special lunch buffet with varyas, fugias, moile, fugaath, wedding pickle, wedding rice, roast, vindyal and sarpatel for the newly weds
- *The Newly Wed couple then visit the nearest well or pond for a dip and in some places, they also wash the feet of the newly weds
- *The Newlyweds are taken in a procession with the East Indian Brass Band



SUKUR MAULI CHA SANN – MAHIM CHA SANN

- *Mahim was one of the seven islands of Bombay situated at the North-Western side and separated by a creek from the Salsette Island
- *The Original Church of St. Michael is believed to be built in 1534 by Antonio de Porto a Church builder of the Franciscan order
- *By the river fronting the Mandove (Customs House) stood a large and beautiful Church with a large Verandah before the portal
- *The East Indian Native Christians bequeathed large estates to the Church where housing societies stand today
- *The Statue of Mount Mary, Bandra was kept at the Mahim Church when the Bandra Church was destroyed till 1761
- *The weekly Novena services were started in 1948 when Fr. Edward Placidus Fernandes from Bombay on his visit to Europe notices a similar ritual celebrating Our Lady of Perpetual Succour at Belfast, Northern Ireland
- *Fr. Edward brought with him a picture touched to the original icon of Our Lady of Perpetual Succour at Rome
- *The first Novena was held on 8th September 1948, the birthday of Mother Mary
- *It was a Wednesday and hence the Novena Services were held every Wednesday
- *Mahim Church is situated on the Old Portuguese Church Street (now known as Mori Road) and was rebuilt in 1973
- +The MGP Annual Traditional Procession of Mount Mary in September starts from the Mahim Church to bring back memories of the first procession taken in a Rekla from Mahim Church to Mount Mary's Church

We are compiling more data on the feast for our planned historical project - **Reetin Reevaj**, A Cultural and Traditional Guide for our East Indian Community.

To help us with more information, suggestions and to join our team please call 9820545302

- 10 - GAOTHAN VOICE : JUNE 2023



EAST INDIAN MASALA



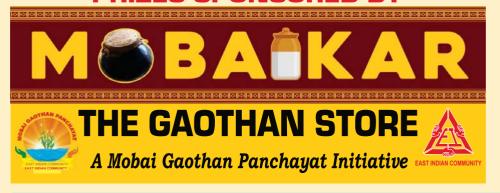
MGP MAI BOLI CONTEST # 3 For School and College students Only

There are names of 12 East Indian Jewellery items hidden in this Crossword. Spot them and share the list at eastindianvoice@gmail.com by 15th July 2023.

One lucky prize winner will win an Amazon Gift voucher of Rs.500/-



PRIZES SPONSORED BY



DRY SHRIMPS(Javla and Vanga)



INGREDIENTS

Dry Shrimps - 1 Cup
Spring Onion - 2 nos
Green Chillies - 3 nos
Garlic Flakes - 6 nos
small piece of ginger
2 Tbsp bottle masala (adjust accordingly)
2 Tbsp oil
Tamarind juice (optional)
Salt to taste

METHOD

Soak the dry shrimps in water for few minutes and then wash it in clean water.

Cut fine the spring onion, garlic, ginger, green chillies, cut the tomato and brinjals into 4 halves.

Take a deep bottomed vessel and add all the ingredients to it. Cook until done and then add little tamarind juice Simmer for a while and put off the gas.

By Sybil Rodrigues - Kalina

SARVAJANIK KRIST JANMOTSAV 2022 Christmas Competition Winners

Gaothan Decoration Competition

1st Prize - Lover Boys Club - Uttan Motha Gaon 2nd Prize - Old Kurla Gaothan 3rd Prize - Kalina Big Village

Gaothan Art Installation Competition 1st Prize - Uttan Devtalav Gaothan **Gaothan Crib Competition** 1st Prize - Culbavor Gaothan

Maharashtra Crib Competition1st Prize - Uttan Devtalav

2nd Prize - Lover Boys Club - Uttan Mothagaon

National Church Crib Competition

1st Prize - Our Lady of Remedy, Poisar 2nd Prize - Sacred Heart Church, Santacruz

AN APPEAL

Mobai Gaothan Panchayat (MGP) is happy to announce its initiative in building the first religious structure in the Diocese of Mumbai dedicated to our East Indian Native and Patron Saint..

ST. GONSALO GARCIA CHAPEL Aaplaa GAAV! Aapla Devool!

Proposed site Mumbai City, Mumbai Suburb, Dharavi Beth, Thane & Raigad.

Highlights

- *The First Religious structure in Bombay Archdiocese to be dedicated to our Native Saint.
- *The Chapel is likely to be inaugurated in the year 2023.
- *We look forward for Support from Experts (Designers, architects, Sculptors, fabricators, etc) in building this Chapel.
- *Contributions by Cheque or in kind are welcome.
- *We plan to get relics from Japan and promote pilgrimage to Nagasaki.
- *Well known Altar designers to be a part of the project interiors.
- *The boat on which the Chapel will be built will be made by a well-known boat maker.

Rank dotails:

Cheques favouring
"ST GONSALO GARCIA CHAPEL"
can be couriered at
Mobai Gaothan Panchayat,
C/o Alphi Dsouza,
A 601 Krishna Towers,
Vakola Village,
Santacruz East,
Mumbai - 400 055.

